

RAPPORT ANNUEL 2018



**FONDATION
HIRONDELLE**
media for peace & human dignity



Journalistes de Doh Athan en reportage et en studio. « Doh Athan » est un podcast produit par la Fondation Hironnelle et le magazine Frontier Myanmar. Photos extraites d'une série réalisée en avril 2019 par Lâm Duc Hiên, photographe franco-laotien, lauréat notamment du World Press Photo dans la catégorie portraits.
© Lâm Duc Hiên / Fondation Hironnelle

◀ Interview pour le podcast « Doh Athan » sur les Droits Humains produit par la Fondation Hironnelle et Frontier Myanmar, devant la pagode Shwedagon à Yangon, Myanmar.
© Lâm Duc Hiên / Fondation Hironnelle

AVANT-PROPOS

LA VALEUR SOCIALE DE L'INFORMATION

La Fondation Hironnelle est née à une époque où l'on ne parlait ni de «vérités alternatives», ni de «nouvelles fratelées». Elle a été bâtie par des précurseurs, guidés par une intuition: l'information a une valeur sociale. Elle est facteur de cohésion, de construction citoyenne et de paix. 24 ans plus tard, une nouvelle génération est aux commandes de l'ONG, dans l'esprit qui a marqué ses débuts. L'année 2018 a été couronnée par des projets marquants. Au Burkina Faso notamment, le travail des équipes a permis la création de Studio Yafa, qui démarre en 2019 ses programmes pour les jeunes du pays. Le rôle crucial de Radio Ndeke Luka a été une nouvelle fois confirmé en Centrafrique. Studio Kalangou au Niger et Studio Tamani au Mali ont élargi leurs réseaux et développé leurs productions, notamment en direction des femmes. Au Bangladesh, la Fondation est intervenue dans un contexte d'urgence humanitaire, concrétisant son partenariat avec la Chaîne du bonheur.

2019 sera l'année du changement à la présidence du Conseil de la Fondation Hironnelle. C'est un grand honneur pour moi d'avoir pu faire un bout de chemin avec cette Fondation, qui porte très haut les valeurs de probité, d'engagement et de compétence.

Romaine Jean

Présidente du Conseil de la Fondation Hironnelle

CROISSANCE QUALITATIVE

En 2018, la Fondation Hironnelle a connu une phase de croissance de ses activités, grâce à la confiance de ses partenaires, au courage et à la rigueur de l'ensemble de ses équipes présentes dans nos 8 opérations et à Lausanne. La croissance n'est pas uniquement quantitative. La qualité de notre offre éditoriale demeure notre première exigence, et le principal critère de mesure de notre travail.

Programmes jeunes, information humanitaire, co-productions régionales... Ces nouvelles activités ne rendent pas notre mission plus facile à mettre en œuvre. Les obstacles ne manquent pas. Cependant, notre esprit d'équipe s'est renforcé et nous avons su collectivement imaginer avec créativité et dans la sérénité ces nouveaux développements.

Ce travail n'a pas été réalisé en vase clos. Nous avons en 2018 renforcé nos partenariats et notre présence dans des événements et cercles de discussions qui nourrissent notre réflexion. Je vous invite à nous suivre sur nos réseaux sociaux et à consulter notre site, eux-mêmes en pleine croissance, pour y trouver l'ensemble de nos actions, et rester informés tout au long de l'année sur nos développements.

Caroline Vuillemin

Directrice générale de la Fondation Hironnelle

Chiffres clés 2018

13 opérations médiatiques,
dans **11** pays, sur **3** continents

10'500 heures de programmes audio

210 heures de programmes vidéo

9'500 articles sur le web

17'000 posts sur les réseaux sociaux

218'000 abonnés Facebook et Twitter

265 médias soutenus

509 personnes formées

Population couverte: **66,5** Millions

LE PROGRAMME DE LA FONDATION HIRONDELLE

STRATÉGIE 2017/2020

A mi-parcours du programme 2017-2020, la Fondation Hironnelle a réalisé en 2018 des avancées significatives pour atteindre son objectif global: «contribuer à rendre effectif le droit à l'information en donnant accès aux populations, dans les zones d'intervention, à des médias de qualité dont les contenus sont utiles, non partisans, et indépendants afin de permettre à chaque individu de faire des choix informés dans sa vie, et de participer à la vie citoyenne et démocratique de son pays.»

Notre programme vise 3 résultats principaux. Nous travaillons pour que les populations aient accès à une information dans leurs langues, en laquelle ils puissent avoir confiance, et qui réponde à leurs besoins. Nous veillons à la professionnalisation de nos médias et partenaires, pour qu'ils puissent jouer leur rôle social sur la durée. Enfin, nous nous associons à des acteurs académiques qui analysent le rôle et l'impact des médias, pour faire progresser la recherche sur ce sujet.

*Une journaliste de Studio Tamani en reportage à Bamako, Mali.
© Sébastien Rieussec / Fondation Hironnelle*



PRODUIRE, DIFFUSER ET COMPRENDRE L'IMPACT D'UNE INFORMATION SUR LA DURÉE

Grâce à une équipe complétée, tant au siège avec un nouveau Directeur des Opérations et l'entrée en fonction du Responsable éditorial, que sur les terrains, où de nouveaux Représentants et Chefs médias nous ont rejoints, la Fondation Hironnelle a renforcé en 2018 ses activités en Afrique subsaharienne et en Asie.

Notre premier axe, produire et diffuser, a été marqué par de nouvelles opérations, notamment au Bangladesh avec le programme «Information Line» dans le camp de réfugiés Rohingyas de Jamtoli à Cox's Bazar. La création du Studio Hironnelle en RDC a permis de consolider nos activités de production dans le pays et de renforcer notre présence avec une nouvelle équipe de journalistes locaux, dirigée par une Rédactrice en chef congolaise. Au Burkina Faso, la Fondation a innové en développant Studio Yafa: un programme cross-media (audio, vidéo, réseaux sociaux) par les jeunes et pour les jeunes. Le soutien à nos partenaires médiatiques, deuxième axe d'activités, s'est renforcé avec l'élargissement de nos réseaux au Niger, au Mali et au Myanmar (respectivement 40, 70 et 4 médias partenaires). Notre troisième axe, rendre notre mission et nos médias durables, s'est traduit au Mali par la création de l'Association Studio Tamani qui entend créer les conditions d'une gestion locale de Studio Tamani. En RCA, un conflit social à Radio Ndeke Luka a provoqué pour la première fois trois jours de grève à l'antenne. Les revendications du personnel et la peur du futur liées aux conditions du pays révèlent combien il est difficile de se projeter vers l'avenir dans les contextes les plus fragiles. Quant à JusticelInfo.net, notre média dédié aux questions de réconciliation et de justice, il a pris un nouvel élan grâce à une nouvelle équipe et une remise à plat de ses objectifs éditoriaux.

Notre quatrième axe d'activités comprend la recherche et les partenariats pour faire reconnaître le rôle des médias en zones de crises. La Fondation s'est associée à deux chercheurs au Niger: Emma Heywood (Université de Sheffield) y mesure l'apport des médias dans l'autonomisation des femmes; Jeff Conroy Krutz (Université du Michigan) évalue l'apport de Studio Kalangou à la bonne gouvernance dans le pays. En décembre, nous avons réuni pour la première fois à Genève des représentants des Nations unies, des chercheurs et des acteurs du développement des médias afin de réfléchir à la création, gestion et transition des radios des Nations unies intégrées aux missions de Maintien de la Paix. Enfin, la Fondation a rejoint deux réseaux clé pour appuyer son action médiatique dans les contextes humanitaires: la Chaîne du Bonheur et le CDAC Network.

 hirondelle.org

 facebook.com/fondationhirondelle

 [@FondHironnelle](https://twitter.com/FondHironnelle)

 linkedin.com/company/fondation-hironnelle

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE RADIO NDEKE LUKA

Radio Ndeke Luka (RNL) est le seul média centrafricain qui produit et diffuse des informations indépendantes et professionnelles en français et en sango, sur tout le pays. C'est une radio généraliste à vocation nationale. Elle propose 13 rendez-vous d'information quotidiens, des magazines, des débats, du divertissement, de la musique et des informations pratiques.

RNL émet en direct 24h/24 et 7 jours/7 dans tout le pays avec 6 émetteurs FM. 8 radios communautaires partenaires rediffusent également les programmes de Radio Ndeke Luka entre 17h30 et 19h. Une diffusion en ondes courtes d'une heure par jour est aussi assurée grâce à un partenariat local. Tous les programmes peuvent être écoutés en streaming ou en podcast sur le site radiondekeluka.org.

RNL est la radio des Centrafricains. Une série de focus groups et une étude d'audience réalisés en 2017, ont démontré que plus de 63% de la population de plus de 15 ans écoute RNL dans les zones où elle diffuse et plus de 90% des auditeurs reconnaissent ses informations comme fiables, objectives et neutres. Ils affirment que RNL leur permet de mieux comprendre le pays et son fonctionnement, d'avoir accès à des informations objectives et neutres et de s'intéresser à toutes les régions et populations de Centrafrique.

“ Nous avons créé dans mon quartier un groupe de discussion. Souvent le soir nos échanges sont basés sur les informations de Radio Ndeke Luka. Nous parlons de l'actualité du pays. C'est le seul moment de la journée qui nous permet de sentir que nous appartenons à notre pays ”

Michel KOSH-KOMBA, médecin à la retraite,
70 ans, Bangui, RCA.

L'équipe de Radio Ndeke Luka en reportage à Bangui, République centrafricaine.
© Marc Ellison / Fondation Hirondelle



Une auditrice s'exprime en direct dans une émission en plein air de Radio Ndeke Luka, dans un quartier de Bangui.
© Radio Ndeke Luka / Fondation Hironnelle

PROMOTION DU DIALOGUE ENTRE LES POPULATIONS DU PAYS

En 2018, près de 80% du territoire de la République Centrafricaine reste contrôlé par des groupes armés dont le nombre n'a cessé de croître suite à des dissensions internes. Les efforts conjoints de la MINUSCA et des forces armées nationales (FACA), dont la reconstitution prend beaucoup de temps, ne parviennent pas à restaurer l'autorité de l'Etat dans plusieurs régions du pays où les groupes armés se maintiennent au pouvoir en contrôlant des trafics divers de matières précieuses, de bétail et en rançonnant les populations locales. L'arrivée d'un nouvel acteur international, la Russie, autorisée par les Nations unies à participer au réarmement et à la formation des FACA, suscite, selon les points de vue, des sympathies locales ou des craintes de nouvelles interférences dans le processus de paix et de réconciliation nationale.

Malgré l'insécurité, Radio Ndeke Luka a continué son travail d'information indépendante et de promotion du dialogue pour toutes les populations du pays. En 2018, la radio a notamment mis en œuvre sa nouvelle grille de programmes, élaborée à la suite des rencontres qu'elle avait organisées en 2017 avec des focus groups représentatifs de la société centrafricaine. De nombreux rendez-vous thématiques auparavant produits en format court ont été étoffés pour répondre à la demande des auditeurs. Un exemple, « Le dialogue des cultures et des religions » : ce magazine est consacré à la recherche des facteurs pouvant faciliter et encourager le retour au vivre-ensemble et la réconciliation entre les différentes communautés. L'émission aborde chaque semaine un sujet sur les valeurs traditionnelles centrafricaines qui ont toujours permis aux Centrafricains de vivre ensemble. Deux autres magazines longs ont enrichi la grille des programmes de la radio en 2018. « Les échos des provinces » permet aux auditeurs de mieux connaître les régions, les cultures et les modes de

vie des différents groupes ethniques qui composent la population du pays. Le « Magazine parlementaire » de 30 minutes relate les activités menées par l'Assemblée nationale ou par les députés dans leurs différentes circonscriptions. Les sujets traités sont liés au vote des nouvelles lois et à la présentation des commissions parlementaires. Ce magazine vise à promouvoir la redevabilité des élus et la transparence de leurs activités.

Autre innovation, Radio Ndeke Luka s'est lancée en 2018 dans la production de vidéos courtes sur des sujets du quotidien. Ces vidéos visent surtout un public jeune et connecté. Elles sont publiées sur le nouveau site web de la radio, qui a été entièrement mis à jour à l'été 2018, avec création d'une nouvelle maquette et formation des rédacteurs web de la radio par le webmestre de la Fondation Hironnelle.

VOLUME FINANCIER

1'883'416 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Union européenne - Fonds Békou
- Suisse (DDC Contribution de Programme)
- Belgique
- UNICEF

ACCÈS

 radiondekeluka.org

 facebook.com/RadioNdekeLukaFH

 [@RadioNdekeLuka](https://twitter.com/RadioNdekeLuka)

- Application « Radio Ndeke Luka » pour iOS et Android

- AudioNow (écoute radio par téléphone)

MALI

STUDIO TAMANI

Studio Tamani est un programme radiophonique quotidien d'information sur le Mali, qui propose chaque jour depuis août 2013 des journaux d'information en 5 langues (français, bambara, peulh, tamasheq, sonrhai), une grande émission de débat Le Grand Dialogue, et des magazines d'actualité ou thématiques. Au total en 2018, 3h15 de programmes ont été diffusés quotidiennement en semaine, et une heure le week-end et les jours fériés. Studio Tamani a ainsi produit et diffusé plus de 800 heures de programmes. Plus de 60 professionnels des médias maliens ont aussi été formés par les experts de la Fondation Hirondelle et par les cadres maliens de la rédaction. Tous les contenus sont produits par une équipe de 20 journalistes maliens basés à Bamako avec un réseau de 35 correspondants dans tout le pays. Le programme est diffusé quotidiennement en direct par 70 radios partenaires à travers le Mali. Ce réseau a été mis en place dans le cadre du partenariat entre la Fondation Hirondelle et l'URTEL (Union des radios et télévisions libres du Mali) qui est à l'origine de la création du projet Studio Tamani.

“ Les informations diffusées par Studio Tamani nous ont permis d'apprendre et de comprendre beaucoup de choses (...). Grâce aux informations que Studio Tamani nous donne, la radio est devenue pour nous un outil de travail. ”

Auditeur de Studio Tamani à Kati,
à 15km de Bamako.

Interview d'un électeur à Bamako lors du premier tour de l'élection présidentielle au Mali, le 29 juillet 2018.
© Mamadou Ouattara / Fondation Hirondelle



Tournage d'un documentaire sur les droits des femmes au Mali par l'équipe de Studio Tamani et de l'IMRAP (Institut Malien de Recherche et Action pour la Paix). © Samuel Turpin / Fondation Hironnelle

2018, ANNÉE ÉLECTORALE ET NOUVEAUX PROGRAMMES SUR LES DROITS DES FEMMES

En juillet et en août 2018 se sont tenus les deux tours de l'élection présidentielle au Mali. Pour la Fondation Hironnelle, la couverture des processus électoraux est un moment fort qui demande un encadrement et une attention redoublée pour toutes les productions. La couverture médiatique des élections est toujours encadrée par une charte électorale. Elle intègre les règles spécifiques locales, les principes éthiques et professionnels internationaux, et elle détaille la nature et les règles des programmes électoraux que le projet va mettre en œuvre. Ce document a été validé par la Commission Electorale Nationale Indépendante (CENI), par la Haute Autorité de la Communication (HAC) puis partagé avec les partis politiques et les organisations de la société civile impliqués dans le processus électoral. Il doit permettre une couverture indépendante, professionnelle et équitable des élections. La charte électorale est utilisée aussi bien pour les formations internes des journalistes de Studio Tamani que pour expliquer aux partis politiques la ligne éditoriale qui va encadrer la production de tous les programmes. Ce partage permet d'éviter les litiges et les réclamations qui pourraient émaner de forces politiques qui se sentiraient lésées par les programmes du studio. Une fois la charte électorale validée et comprise, commence la production de programmes d'éducation civique, d'émissions portant sur les programmes politiques des candidats et des partis, de journaux électoraux et de programmes de débat. Pour couvrir ces élections, Studio Tamani a produit et diffusé :

- 64 Journaux des élections en 5 langues et interviews de plus de 400 jeunes
- 35 programmes d'éducation civique
- 15 émissions sur les programmes politiques des candidats
- 34 programmes de débat

La couverture électorale de Studio Tamani a été saluée par la CENI et par la HAC et fortement appréciée par les auditeurs. A noter que, lors des deux jours du scrutin, plus de 200 radios ont diffusé les programmes de Studio Tamani en direct sur tout le pays.

L'autre activité marquante de l'année a été le lancement d'une production d'une série de programmes audiovisuels sur le droit des femmes. Cette série comporte notamment des productions audio, des documentaires vidéo de 13 minutes et des Motion Design (vidéos animées) qui expliquent de manière simple les droits des femmes maliennes, et les réalités auxquelles elles sont confrontées.

VOLUME FINANCIER

2'092'535 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Suède
- Union européenne
- Danemark (FAMOC)
- Suisse
- Contrats de services (campagnes de sensibilisations)

ACCÈS

 studiotamani.org

 facebook.com/StudioTamani

 @StudioTamani

 youtube.com/user/studiotamani

- Application mobile « Studio Tamani » sur Iphone et Android

- AudioNow (écoute radio par téléphone)

NIGER

STUDIO KALANGOU

Depuis le mois de janvier 2016, Studio Kalangou offre un programme radiophonique quotidien de deux heures, composé de journaux d'information en 5 langues (français, haoussa, zarma, tamashek et peulh), de magazines sur la vie quotidienne des Nigériennes et des Nigériens, et d'une grande émission de débat et de dialogue, Forum.

Le programme de Studio Kalangou, produit depuis sa rédaction centrale à Niamey par des journalistes nigériens, est diffusé par un réseau de radios partenaires implantées dans toutes les régions du Niger. A la fin de l'année 2018, 38 radios privées et communautaires relayaient les émissions du Studio en direct avec une audience potentielle de 65 % de la population du pays. Les programmes sont aussi diffusés par WhatsApp depuis 2018. L'équipe de Studio Kalangou est constituée d'une quinzaine de journalistes et de traducteurs travaillant au sein de sa rédaction centrale et d'un réseau de correspondants à travers le pays. Le projet est le fruit d'un partenariat entre la Fondation Hironnelle, le Réseau des Radios Communautaires (RACOM) et l'Association des Promoteurs de Radios et Télévisions Privées du Niger (APRTPN).

“ *On diffuse les programmes du Studio Kalangou. Ils parlent d'éducation et des femmes, de l'intégration des femmes dans les partis politiques... Beaucoup de femmes aiment ça, ça les inspire aussi. Comme notre radio ne produit pas d'information, avec Kalangou ça pousse les auditeurs à écouter encore plus la radio, parce que là ils sont informés. Pour la population, les informations du Studio Kalangou sont vraiment concrètes. Pour nous, ce sont de bonnes informations. C'est la réalité.* ”

Zouera Nounou Hamidou,
directrice de Radio Scout au Niger

Auditrice de Studio Kalangou sur son téléphone portable à Niamey, Niger.
© Anne Mimault / Fondation Hironnelle





Journaliste de Studio Kalangou en studio, à Niamey, Niger. © Anne Mimault / Fondation Hironnelle

PORTER LA VOIX DES FEMMES ET DES JEUNES À TRAVERS LE PAYS

Studio Kalangou a fêté ses trois ans d'existence en janvier 2019. Il est aujourd'hui considéré par les auditeurs comme un programme d'information professionnel et crédible et le seul média qui diffuse une information de qualité à l'échelle nationale. Parallèlement, Studio Kalangou soutient les radios partenaires avec ses formations, appuis techniques et financiers.

Trois ans marquent un cycle dans la vie d'un projet qui se traduit par l'atteinte d'une certaine maturité. A Studio Kalangou, cette étape symbolique s'est traduite par la mise en place de rendez-vous réguliers thématiques pour aller à la rencontre des auditeurs. A partir de mai 2018, Studio Kalangou a lancé la première série thématique « Femmes » autour de la participation politique des femmes. Ces productions ont inspiré notamment des groupes d'auditrices qui ont décidé de créer un club de femmes à Kouara Tegui autour de la radio des scouts. Une deuxième série « Femmes » a été suivie par la conception d'une autre intitulée « Voix de jeunes sur l'Amour ». Celle-ci s'inscrit dans une campagne d'information soutenue par l'UNICEF pour faire reculer le mariage des enfants au Niger.

Fort de son ancrage dans le pays, Studio Kalangou a réalisé une succession de missions sur le territoire à Tillabéri, à Dosso, à Agadez, à Tahoua, à Maradi, à Diffa et à Zinder. Ces missions réalisées par le coordinateur des radios partenaires du Studio avaient pour principal objectif d'aller à la rencontre des acteurs locaux, autorités et auditeurs, pour évaluer l'impact et les perceptions des programmes du Studio. Pas moins de 850 personnes ont été interrogées lors de ces visites qui se sont étalées sur près de 6

mois, et ont permis de couvrir plus de 40 localités (villes et villages) du Niger.

Parallèlement, Studio Kalangou a appuyé une chercheuse indépendante de l'Université de Sheffield pour la réalisation d'une étude d'impact des programmes du Studio sur les femmes dans plusieurs régions du pays. Ses premiers résultats, qui seront présentés en avril 2019, confirmeront la satisfaction des auditrices pour les programmes de Studio Kalangou.

Enfin, dans un souci constant de développement et une volonté de répondre toujours au plus près des besoins des populations, Studio Kalangou a lancé une réflexion autour de la jeunesse. Deux experts indépendants ont réalisé une enquête à Tillabéri en novembre 2018 afin de mieux comprendre les besoins des jeunes dans une région où les perspectives d'avenir se réduisent dans un contexte de crises dans le Sahel.

VOLUME FINANCIER

1'112'001 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS


- Royaume-Uni (UKCSSF)
- Suisse (DDC mandat)
- Suisse (DDC Contribution de programme)
- Contrats de services (campagnes de sensibilisations)

ACCÈS

 studiokalangou.org

 facebook.com/Studio-Kalangou

 [@Studio_Kalangou](https://twitter.com/Studio_Kalangou)

 +227 80 06 88 54

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

STUDIO HIRONDELLE RDC

Active en République démocratique du Congo depuis 2002, la Fondation Hironnelle a consolidé en 2018, sous la marque « Studio Hironnelle RDC », son appui à l'information des populations grâce à la production de contenus de proximité, en partenariat avec plus de 120 médias radios et TV.

Couvrant un bassin estimé à 35 millions d'habitants, ce réseau de diffusion s'impose comme l'un des plus importants du pays, et certainement le mieux outillé. Il constitue l'une des forces et des raisons de la présence de la Fondation Hironnelle en RDC en termes d'accompagnement éditorial et technique, de formation et de pérennisation des médias.

A travers son programme global Médias Citoyens pour la Vie Publique (MCVP), identifié comme « Ngoma Ya Kongo » (Tambour du Congo) sur les ondes, Studio Hironnelle RDC favorise la participation de la population congolaise à la vie publique. Visant particulièrement les jeunes et les femmes, les thématiques traitées par notre rédaction de Kinshasa et ses correspondants couvrent la gouvernance, les droits humains et les défis environnementaux, en se focalisant sur des initiatives constructives entre Congolais.

“ *Ngoma Ya Kongo, c'est toute une école où les instruits et moins instruits trouvent leurs comptes, et du coup, notre audience grandit... Dernièrement, un jeune étudiant est venu à la radio pour récupérer le support contenant l'émission-capsule "Questions à la CENI". Son enseignant souhaitait l'utiliser pour expliquer à ses élèves la répartition des sièges au Parlement.* ”

Le directeur de la Radio Communautaire Environnementale Kanyabayonga (Nord-Kivu)

Débat « femmes et élections », organisé par le Studio Hironnelle RDC, à Kinshasa, le 29 mars 2019. © Mourarts / Fondation Hironnelle



Intervenante lors du débat « femmes et élections » organisé par le Studio Hironnelle RDC le 29 mars 2019 à Kinshasa dans le quartier de Masina.
© Mourarts / Fondation Hironnelle

PRENDRE EN COMPTE LES PRÉOCCUPATIONS DE LA POPULATION

2018 a été une année charnière pour la République démocratique du Congo (RDC), rythmée par la préparation des élections législatives et surtout de la présidentielle en décembre. Un vote attendu depuis plus de deux ans par la population, suite au refus du président sortant Joseph Kabila de quitter le pouvoir, après l'expiration de son mandat et 17 ans d'exercice. Dans un contexte de forte restriction de l'espace civique, les médias ont eu du mal à assurer pleinement leur mission informative et à faire entendre les voix multiples et plurielles du peuple, a fortiori celles des catégories les moins représentées: les femmes et les jeunes.

Afin de répondre à ce besoin crucial d'information et de dialogue concret sur les élections et leurs enjeux, et de permettre à chaque citoyen/ne de s'impliquer pleinement dans le processus électoral en connaissant ses droits, et les rouages du vote, le Studio Hironnelle RDC a agi à plusieurs niveaux.

A travers son programme Médias Citoyens pour la Vie Publique (MCVP), la rédaction dirigée par la rédactrice-en-chef Suzanne Nzobo et le réseau d'une quarantaine de correspondants disséminés dans tout le pays, ont produit des chroniques, portraits et magazines, diffusés via notre réseau de médias partenaires.

Afin de s'assurer de la prise en compte des préoccupations de la population dans nos contenus éditoriaux, nous impliquons les organisations de la société civile dans l'identification des actions et acteurs de terrain. Nous les avons notamment conviées à participer à des comités de réflexion sur chaque nouvelle thématique (éducation civique, environnement, droits humains...).

Nous les avons également associées à l'élaboration des 11 Hironnelle Débats, à Kinshasa et en province. Ceux-ci consistent en des émissions de radio permettant des

échanges libres et en public, où chacun partage son expérience et ses pistes de solutions, le plus souvent sur des thèmes choisis par les participants: emploi, corruption dans les universités, gestion des déchets, vote des femmes, etc.

Enfin, le Studio Hironnelle RDC a continué à apporter son soutien aux médias partenaires sous différentes formes:

- Génération de revenus: 104.000USD versés à nos radios partenaires suite à des campagnes de communication institutionnelle
- 4 formations sur le journalisme en zone de conflit (36 participants) et 4 sur la pratique du journalisme en période électorale (32 participants).
- Installation d'une hotline technique en juin 2018: les techniciens de nos radios partenaires reçoivent le soutien nécessaire pour gérer les petites pannes de leur station. En 6 mois, réception de plus de 60 appels, qui ont tous abouti à des réparations ou des appuis techniques.

VOLUME FINANCIER

1'832'807 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Suède
- Royaume-Uni (DFID)
- Suisse (DDC Contribution de programme)
- Pays-Bas
- Etats-Unis (CounterPart)
- Contrats de service (CICR, GIZ, PNUD / projet PACEC, PAM, ACCELERE! ...)

ACCÈS

studiohirondellerc.org

[facebook.com/NgomayaKongo/](https://www.facebook.com/NgomayaKongo/)

@HironnelleRDC



MYANMAR DOH ATHAN

La Fondation Hironnelle est active au Myanmar depuis 2016. Nos activités se sont concentrées sur : 1) le soutien à la transition démocratique, en particulier le processus politique et le travail législatif ; 2) le soutien aux solutions politiques et au dialogue politique légitime dans le cadre du processus de paix ; 3) les actions médiatiques conçues pour fournir des informations plus objectives et qui créent un sentiment d'équilibre entre les divers groupes ethniques. En 2017, nous avons lancé un projet en partenariat avec le magazine d'information indépendant Frontier Myanmar pour produire un podcast hebdomadaire, Doh Athan (« Notre Voix »), qui traite des lacunes dans l'accès à l'information sur les questions des droits humains. En 2018, nous avons consolidé nos capacités de production et de diffusion avec 4 nouveaux médias partenaires situés à travers le pays qui participent à Doh Athan et apportent les voix et points de vue des régions. Nous avons également organisé deux formations avec le Parlement national du Myanmar : une formation avec des membres du Parlement sur le rôle des médias et une autre avec le personnel du Parlement sur la transparence avec le public.

VOLUME FINANCIER
139'624 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Pays-Bas
- Suisse (DDC Contribution de Programme)

ACCÈS

 frontiermyanmar.net/en/doh-athan

 facebook.com/dohathan.frontiermyanmar/

*Journalistes en reportage dans le cadre d'une formation donnée par la Fondation Hironnelle aux médias partenaires de son podcast « Doh Athan » au Myanmar.
© Lâm Duc Hiên / Fondation Hironnelle*

SOUTENIR LA COUVERTURE MÉDIATIQUE DES DROITS HUMAINS

En 2018, la Fondation Hironnelle a consolidé son soutien aux médias indépendants et professionnels au Myanmar à travers des partenariats avec plusieurs médias nationaux et ethniques. Notre partenariat avec Frontier Myanmar s'est poursuivi avec la production de Doh Athan (Notre voix), un podcast hebdomadaire consacré aux questions relatives aux droits humains. En 2018, nous avons ajouté 4 médias ethniques au projet dans les Etats de Mon, Kachin et Chin et dans la région de Taninthayri. L'équipe du projet a organisé des formations pour plus de 50 journalistes de ces régions, y compris des médias partenaires, sur la couverture des questions relatives aux droits humains. Les médias partenaires ont également reçu une formation en production audio ainsi que du matériel de production.

A la suite de ces formations, les médias partenaires ont proposé des idées de sujets et produit des reportages pour le podcast Doh Athan. L'équipe de producteurs de Yangon a fourni un coaching continu et des feedbacks aux médias partenaires, assurant un suivi constant des formations initiales. Le podcast Doh Athan est produit en Birman ainsi que dans les langues locales lorsqu'il est produit en partenariat avec un média ethnique. Fin 2018, l'équipe a également commencé à produire de courtes vidéos pour accompagner le podcast.

La page facebook de Doh Athan a continué à attirer de nouveaux fans en 2018, avec plus de 28'000 abonnés. Les médias partenaires participent également à la diffusion du programme sur leurs propres pages de réseaux sociaux, ce qui accroît sa portée dans tout le pays. Le programme touche en moyenne 10'000 personnes par mois.





Un jeune réfugié Rohingya dans le camp de Jamtoli, au Bangladesh.
© Fabrice Junod / Fondation Hironnelle

INFORMATIONS PAR ET POUR LES RÉFUGIÉS ROHINGYAS

Selon les Nations Unies, depuis la fin de 2017, plus de 720'000 membres de la minorité musulmane Rohingya ont fui l'Etat de Rakhine, dans le nord-ouest du Myanmar, vers le Bangladesh. Dans le camp de réfugiés de Jamtoli à Cox's Bazar, au Bangladesh, la Fondation Hironnelle a mis en place un projet visant à améliorer l'accès à des informations importantes et pratiques pour plus de 50'000 réfugiés nouvellement arrivés sur place. Pour ce faire, l'équipe chargée du projet a d'abord identifié 26 réfugiés du camp qui ont été formés aux techniques de production audio. Avec l'appui d'une équipe de producteurs bangladais, les réfugiés ont produit 10 émissions audio qui portaient chacune sur un problème spécifique auquel sont confrontés les habitants de Jamtoli, comme l'eau, la santé des femmes, la nutrition, les latrines... Ce programme, la «Jamtoli Information Line», a permis aux réfugiés d'exprimer leurs préoccupations et leurs questions sur le sujet. Des ONG et des représentants du gouvernement en mesure de fournir des informations aux auditeurs ont également été mis en avant. Des messages de sensibilisation et de la musique ont par ailleurs été inclus.

Les programmes audios ont été diffusés pour les réfugiés dans 540 espaces publics tels que des cuisines communautaires ou des cliniques. Les animateurs des groupes d'écoute de réfugiés ont recueilli les commentaires des auditeurs sur ce qu'ils ont appris et sur ce qu'ils aimeraient entendre davantage à l'avenir. Ce retour d'informations a été partagé avec les acteurs travaillant dans le camp afin d'accroître la responsabilisation. En 2019, le programme se poursuivra dans le camp de Jamtoli et s'étendra à deux nouveaux sites.

La Fondation Hironnelle a mis en place un projet pilote dans les camps de réfugiés Rohingyas au Bangladesh de Mai à Décembre 2018. Le projet était situé dans le camp de réfugiés de Jamtoli, qui a accueilli environ 50'000 réfugiés nouvellement arrivés au Myanmar fin 2017/début 2018. L'objectif du projet était d'améliorer l'accès des réfugiés aux informations de base pour leur vie quotidienne et de partager leurs réactions avec les organisations humanitaires travaillant dans ce camp. Le projet comprenait la production d'une émission audio de 30 minutes, la «Jamtoli Information Line», produite par des réfugiés avec la supervision et le soutien du personnel de la Fondation Hironnelle. Le programme a fourni des informations sur la vie dans le camp et donné une voix aux réfugiés sur ces questions. Il était diffusé par le biais d'un réseau de petits haut-parleurs dans des sites d'écoute à travers le camp. Une nouvelle phase du projet a démarré en janvier 2019.

VOLUME FINANCIER
265'279 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS
- Chaîne du Bonheur
- Suisse (DDC Contribution de Programme)

ACCÈS
 <https://soundcloud.com/user-315062342>

JUSTICE ET DROITS HUMAINS

JUSTICEINFO.NET

JusticeInfo.net est un site d'information indépendant, gratuit et bilingue, qui couvre l'actualité de la justice en lien avec les violences de masse, pour favoriser la réconciliation et lutter contre l'impunité dans des sociétés confrontées à de graves crises.

Afin de permettre aux populations touchées d'être entendues, JusticeInfo.net rend compte de leur situation via les acteurs locaux et internationaux de la justice: témoins, humanitaires, journalistes, avocats, magistrats, universitaires, et membres de la société civile, qui sont autant de relais de l'information dans leurs sphères d'influence. L'objectif est de les informer et de les faire dialoguer à travers différents types de contenus (enquêtes, interviews, reportages, tribunes, forum) mais aussi de formats (écrit, audio, vidéo, infographies).

Le projet JusticeInfo allie la production de contenu éditorial (JusticeInfo.net) à la formation de journalistes locaux, et contribue activement au dialogue sur les questions de justice concernant les crimes commis à grande échelle, en participant ou en organisant des forums favorisant la prise en compte de la réalité et de l'expérience du terrain dans les discussions nationales et internationales.

“ La force de JusticeInfo, c'est son sens critique et son espace de réflexion, valeurs ajoutées qui en font le média de référence absolue dans le domaine de la justice. ”

Céline Bardet, juriste internationale, fondatrice de l'ONG We are not Weapons of War

Des Tunisiens, victimes de torture, manifestent lors d'une cérémonie de lancement de la « commission vérité et dignité » le 9 juin 2014 à Tunis. © Tehi Belaid / AFP





Panel sur la justice internationale animé par Thierry Cruvellier, Rédacteur en chef de JusticeInfo.net, lors de la Conférence internationale des barreaux francophones, à Lausanne le 5 décembre 2018. © Sylvain Olivri / Fondation Hironnelle

PLATEFORME D'INFORMATION ET D'ÉCHANGES SUR LA JUSTICE TRANSITIONNELLE

Approfondissement de son offre éditoriale et renforcement de son rôle en tant que plateforme d'information et d'échanges sur les questions de justice dite transitionnelle, ont été les deux moteurs qui ont guidé les activités de JusticeInfo.net en 2018.

Les tribunaux, les commissions vérité, les programmes de réparation, les processus de réconciliation ou le travail de mémoire sont des mécanismes qui ont continué d'être abondamment relayés et interrogés. JusticeInfo.net se positionne également à la pointe des débats les plus sensibles du moment: crimes environnementaux et économiques graves, violences sexuelles en situation de conflit, amnisties. La rédaction suit aussi de très près le développement de la compétence universelle, et maintient une couverture ciblée et dynamique de la Cour Pénale Internationale, en particulier à La Haye. La production de contenus exclusifs, diversifiés et de haute qualité a augmenté, à travers des Op-eds - contributions extérieures respectant un équilibre géographique et de genre -, des Grands Entretiens et davantage de reportages.

La rédaction a maintenu une couverture assidue de pays prioritaires - ceux dans lesquels la Fondation Hironnelle intervient ou est intervenue à travers des programmes d'information, qui sont autant de relais pour les publications de JusticeInfo.net -, notamment la Tunisie - où nous avons organisé, en partenariat avec l'Université de Warwick, un forum réunissant les acteurs du secteur, victimes, politiques, chercheurs et journalistes -, la République démocratique du Congo (RDC) et la République centrafricaine, suivies par le Mali et le Myanmar. La Gambie et la Colombie devraient s'y ajouter en 2019, étant donné la forte activité en justice transitionnelle dans ces deux pays.

Un effort prioritaire a été mis sur la traduction quasi simultanée de tous les articles, près de 60% des lecteurs de JusticeInfo.net étant anglophones.

Une rédaction de ce type, à la fois globale, extrêmement diverse et intermittente, nécessite une forte capacité d'adaptation éditoriale, pour valoriser les atouts de chaque correspondant, parmi la vingtaine de permanents de notre réseau international. C'est à la fois un défi constant, une source de travail éditorial exigeante, et une des raisons d'être de notre média.

Ces développements éditoriaux ont été supervisés par un nouveau Rédacteur en Chef, Thierry Cruvellier, journaliste et écrivain qui couvre depuis plus de 20 ans les procès pour crimes contre l'humanité et génocide (Rwanda, Sierra Leone, Cambodge, ex-Yougoslavie...). Une refonte du site internet a mis en valeur ces nouveaux contenus. L'ergonomie a été améliorée. Le site est désormais plus fluide et intuitif, optimisé pour la lecture sur téléphone portable. Un web-editeur/community manager a rejoint l'équipe et pilote l'activité en ligne, permettant une hausse constante de l'audience, un fort développement de la communauté de lecteurs sur les réseaux sociaux et des interactions en hausse: plus de 18'000 abonnés à la page Facebook, et un accroissement continu du réseau d'experts sur Twitter.

VOLUME FINANCIER

329 290 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- République et Canton de Genève
- Ville de Genève
- Suisse (DDC contribution de programme)
- Warwick Social Science Impact Fund

ACCÈS

 justiceinfo.net

 facebook.com/JusticeInfo

 [@justiceinfonet](https://twitter.com/justiceinfonet)



BURKINA FASO STUDIO Yafa

Studio Yafa a été créé en octobre 2018. Dans le langage usuel, « Yafa » signifie « médiation », et le terme est associé à une tradition de « dire sans fâcher », dans le respect de l'autre. C'est un studio de production de programmes radio, vidéo et multimedia dédié aux jeunes burkinabè. Il fournit des informations et des espaces de dialogues sur la vie sociale et politique du pays. Studio Yafa produit et diffuse des magazines radio quotidiens de 2'30 dans 4 langues (Dioula, Français, Fulfuldé et Mooré) ainsi que des contenus multimedia sur Facebook et Twitter et une grande émission de dialogue hebdomadaire Ya'Débat qui permet à des jeunes d'exposer leur point de vue et de débattre de sujets qui les concernent. La diffusion des programmes de Studio Yafa a démarré en mars 2019. Elle est assurée par 15 stations de radio et devrait s'étendre à 14 autres radios et 2 chaînes de télévision avec des programmes vidéo d'ici la fin 2019.

VOLUME FINANCIER

336'547 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Suisse (DDC Contribution de Programme)
- Suède

ACCÈS

 facebook.com/SudioYafaBurkina

 twitter.com/StudioYafa

*Une jeune journaliste du Studio Yafa réalise une interview dans la rue à Ouagadougou.
© Kalidou SY / Fondation Hironnelle*

CRÉATION D'UN PROGRAMME POUR LES JEUNES

La Fondation Hironnelle, en partenariat avec des organisations locales de médias et de la jeunesse, a créé au dernier trimestre 2018 le Studio Yafa au Burkina-Faso. L'équipe journalistique, technique et administrative burkinabè a été recrutée en octobre à Ouagadougou. Les jeunes journalistes ont suivi pendant plusieurs semaines des ateliers de formation mêlant théorie, rappel des bases et des principes éthiques, et une forte composante pratique avec la production de sons, reportages et émissions correspondants aux productions définies pour le programme du Studio Yafa. Appuyée par un Rédacteur en chef expatrié, l'équipe a élaboré un mini-mag hebdomadaire ainsi qu'une émission de débat intitulée Ya'Débat. Deux postes de Coordinateur des partenaires de diffusion et de Responsable des réseaux sociaux ont été créés pour répondre aux besoins du projet. Un cabinet indépendant a réalisé pendant cette phase préparatoire une étude nationale sur la/les jeunesse(s) burkinabè.

Le projet Studio Yafa est une initiative de la Fondation Hironnelle, avec ses partenaires burkinabè: l'Union Nationale de l'Audiovisuel Libre du Faso (UNALFA), l'Union burkinabè des éditeurs privés de services de télévision (UBESTV) et AgribusinessTV. Il est soutenu financièrement par des donateurs publics internationaux: la coopération suédoise et la coopération suisse.

**STUDIO
Yafa** 
FONDATION HIRONDELLE
BURKINA FASO



Dans un camp de réfugiés en Ethiopie, en janvier 2018.
© Yonas Tadesse / AFP

OPÉRATIONS SPÉCIALES

RÉFUGIÉS, COMMUNICATION HUMANITAIRE ET ÉDUCATION AUX MÉDIAS

En Ethiopie, la Fondation Hirondelle est partenaire d'une étude menée par le Abdul Latif Jameel Poverty Action Lab et l'Université de Harvard, cherchant à mesurer les connaissances sur la violence domestique dans le camp de réfugiés (principalement somaliens) de Dollo-Ado. Nous allons former des journalistes locaux qui produiront des reportages sur la violence domestique diffusés dans le camp. Les chercheurs vont mesurer l'effet produit sur les populations du camp. En 2018, les équipements de production et diffusion ont été acheminés et un formateur a été identifié. La formation aura lieu en 2019.

Dans le cadre de notre partenariat avec le CICR, nous avons animé en novembre une formation de 5 jours sur l'utilisation de la radio comme outil de communication humanitaire pour 8 responsables de communication du CICR en Afrique de l'Ouest. Un Guide de la communication radio en contexte humanitaire a été rédigé et mis à disposition de l'ensemble des délégations du CICR.

Innovation éditoriale et pédagogique: nous avons lancé un projet pilote d'éducation à l'information et aux médias au second semestre, avec le soutien de la Loterie Romande. Ce projet est également soutenu en 2019 par la Fondation Nicolas Puech et par la Fondation Wyss. Le Responsable éditorial de la Fondation Hirondelle a démarré la réalisation d'une série de 30 interviews vidéo avec des journalistes, chercheurs et spécialistes internationaux des médias. Ces vidéos, d'une durée de 12 minutes, seront diffusées en ligne en 2019. Elles s'adresseront aux journalistes en formation, aux étudiants mais aussi à toute personne curieuse du métier de journaliste et des processus de fabrication et de diffusion des informations.

ENTREPRENEURIAT ET CLIMAT EN AFRIQUE

Le 9 mars à Abidjan, le projet Afrik Activ' a organisé un débat-discussion sur «L'entrepreneuriat féminin en Afrique de l'Ouest», qui a rassemblé plus de 150 personnes et permis de faire le portrait de femmes entrepreneures et expertes de ce sujet. Les contenus de cette journée ont été mis en ligne sur la page Facebook de Afrik Activ', suivie par plus de 23 000 personnes. Faute de financement, il n'y a pas eu d'autres activités dans le courant de l'année.

La COP24, Sommet mondial sur le changement climatique, a eu lieu du 2 au 15 décembre à Katowice en Pologne. La Fondation Hirondelle a déployé une équipe de 5 journalistes venant de rédactions au Mali, Niger, Guinée, RCA et RDC, pour couvrir les discussions liées à l'adaptation et le travail des délégations nationales africaines. Ils ont produit pendant 15 jours des analyses et interviews audio et vidéo diffusées par nos réseaux de médias partenaires en Afrique.

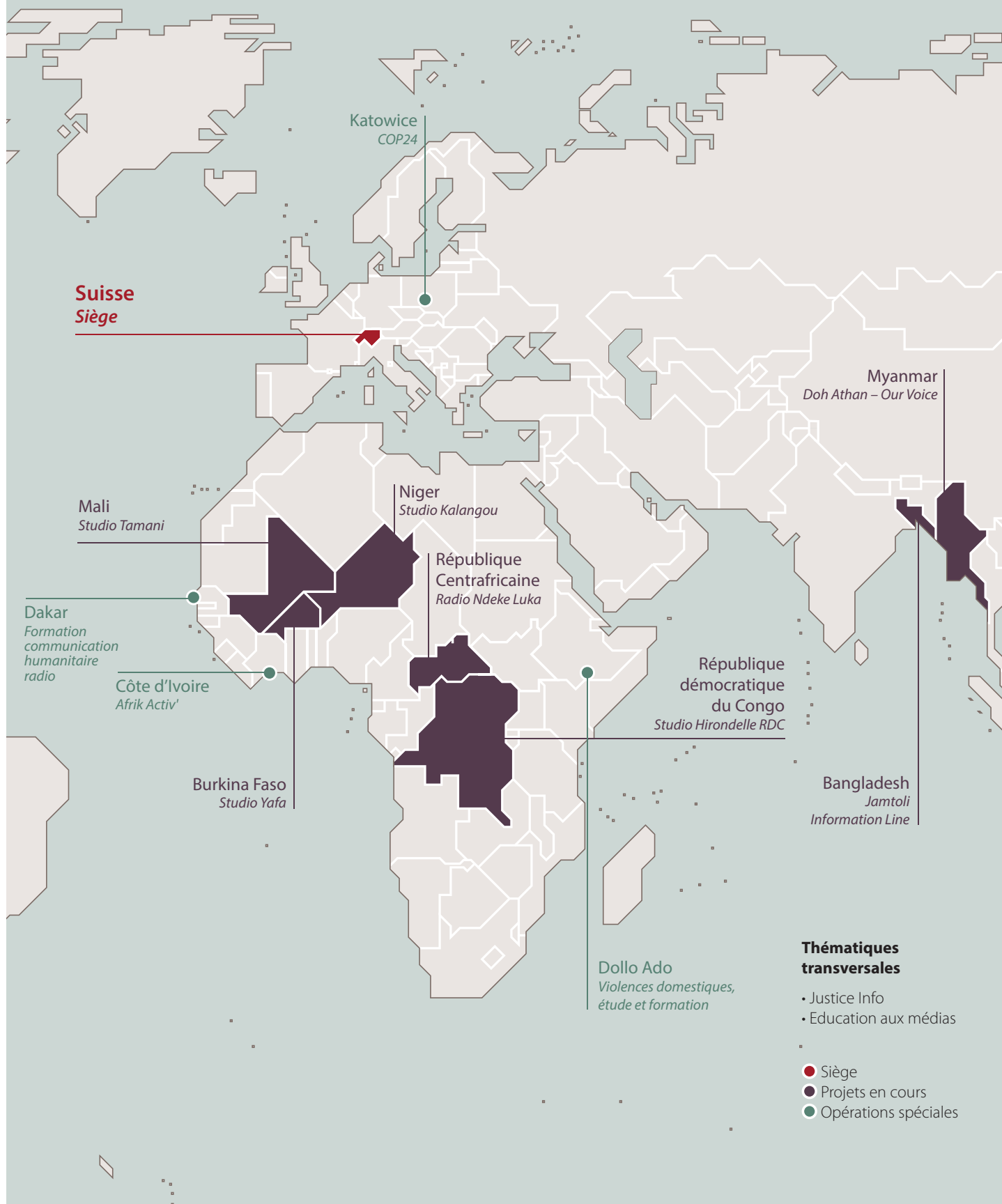
VOLUME FINANCIER

- Ethiopie: 30'858 CHF
- Communication humanitaire: 3'500 CHF
- Education aux médias: 11'792 CHF
- Afrik Activ': 67'563 CHF
- Environnement: 40'060 CHF

SOURCES DES FINANCEMENTS

- Ethiopie: Ambassade de Suisse, Banque Mondiale
- Communication humanitaire: CICR
- Education aux médias: Loterie Romande
- Afrik Activ': Système U, Vivendi, DDC (Contribution de Programme)
- Environnement: Fondation Helvétique de Bienfaisance

OPÉRATIONS DE LA FONDATION HIRONDELLE EN 2018





PARTENAIRES ET RÉSEAU

Table ronde sur Radio Ndeke Luka et le rôle de la radio pour l'égalité des genres, aux European Development Days 2018 à Bruxelles. © EDD Brussels

CONSORTIUM D'ORGANISATIONS HUMANITAIRES ET D'APPUI AUX MÉDIAS

Travailler en concertation avec d'autres organisations, à travers des réseaux et avec des acteurs complémentaires est nécessaire pour répondre efficacement aux nombreux besoins dans des situations de crise de plus en plus complexes. La Fondation Hironnelle a rejoint le CDAC Network, un consortium d'organisations humanitaires dont le CICR et des ONG d'appui aux médias, afin de bénéficier de l'expertise partagée et d'apporter son expérience spécifique, notamment en Afrique francophone.

Membre également du Global Forum for Media Development (GFMD), depuis plusieurs années, la Fondation Hironnelle a activement participé au groupe de travail «Women in Media» qui réfléchit, partage et initie des actions sur le statut des femmes journalistes et la représentation des femmes dans les médias, ainsi que sur la qualité des productions destinées aux publics féminins. En juin, nous avons ainsi présenté le travail de Radio Ndeke Luka et son apport pour les femmes centrafricaines dans le cadre des Journées européennes du développement à Bruxelles, en partenariat avec le GFMD. En décembre, le GFMD a soumis une proposition d'événement pour le Council on the Status of Women (CSW63) à New York qui se tient tous les ans à l'initiative des Nations unies. 6 membres du GFMD, dont la Fondation Hironnelle et son étude sur l'autonomisation des femmes au Niger, ont ainsi été au programme du CSW63 de mars 2019.

ANCRAGE SUISSE RENFORCÉ

En 2018, la Fondation Hironnelle a significativement renforcé son ancrage institutionnel en Suisse. Elle a été reconnue comme 26^e partenaire de la Chaîne du bonheur, importante fondation suisse qui collecte des dons en faveur de personnes en détresse. Nous pouvons désormais contribuer avec 25 autres ONG aux réponses humanitaires portées par les acteurs suisses de l'aide d'urgence. De plus, La Fondation Hironnelle a été admise en juin comme membre de la plateforme ONG des organisations suisses de développement, organisation regroupant toutes les ONG bénéficiant d'un partenariat institutionnel avec la DDC et lieu privilégié d'échanges entre ONG et avec la DDC. Le partenariat institutionnel de la Fondation Hironnelle avec la Coopération suisse (DDC), d'une durée de 4 ans sur la base de notre programme stratégique, demeure fort, basé sur la confiance et l'apport de notre action à la stratégie suisse pour l'atteinte des objectifs de développement durable de l'Agenda 2030. La Fondation Hironnelle contribue directement à l'objectif #16, «pour des sociétés justes, paisibles et démocratiques». Enfin, nous avons mené en 2018 les démarches pour devenir membres de la FEDEVACO (Fédération vaudoise de coopération), qui réunit 50 organisations du canton de Vaud actives dans la coopération au développement (notre adhésion a été approuvée en février 2019).



RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

PROSPECTION, VERS LA JEUNESSE

Nous avons réalisé début 2018 une mission à Madagascar pour analyser les besoins en information de la population malgache, dans un contexte politique et social tendu à l'approche de l'élection présidentielle, qui a finalement eu lieu en fin d'année. Alors que la société est fragilisée par les crises à répétition et par une situation économique qui se dégrade, les aspirations de la jeunesse malgache sont peu prises en compte. Suite à nos échanges avec des journalistes, organisations de médias et de la société civile, et organisations internationales, nous avons imaginé plusieurs activités contribuant à donner la parole à la jeunesse malgache, et à répondre à ses besoins d'information. Nous espérons pouvoir concrétiser ces activités en 2019. Par ailleurs nous avons travaillé en 2018 au développement de productions régionales au Sahel, toujours en direction de la jeunesse, en nous appuyant sur les capacités et les synergies possibles entre nos programmes nationaux au Mali, au Niger et au Burkina Faso. Ces productions pour les Jeunes du Sahel démarreront en 2019.

La Directrice de la radio Scout Niger, partenaire de Studio Kalangou et participante à l'étude sur le rôle des radios pour les femmes au Niger. © Sacha Meuter / Fondation Hironnelle

ÉTUDES D'IMPACT ET RECHERCHES INTERNATIONALES

Au Niger, nous avons lancé en 2018 deux études d'impact de Studio Kalangou, menées et financées sur 12 mois par des partenaires académiques. La première, pilotée par la D^r Emma Heywood de l'Université de Sheffield en Angleterre, analyse l'influence des programmes de Studio Kalangou sur la promotion des droits des femmes nigériennes. La deuxième, menée par le D^r Jeff Conroy Krutz de la Michigan State University, étudie l'impact de notre programme en matière de bonne gouvernance et de prévention de l'extrémisme violent. Les résultats seront publiés en 2019. En RDC, grâce à un financement de la coopération britannique, nous menons une étude sur les influenceurs sociaux et la circulation de l'information en partenariat avec l'institut ICREDES basé à Kinshasa, le Think Tank britannique DEMOS sur les réseaux sociaux, et le Harvard Humanitarian Initiative.

Au niveau international, nous avons démarré une collaboration avec trois chercheurs financés sur 4 ans par le programme MEDAS 21 de l'Erich Brost Institut für Internationalen Journalismus à l'Université de Dortmund. Ils vont réaliser leur doctorat sur l'assistance aux médias et étudieront certains de nos projets. Enfin, en partenariat avec le Centre pour la politique de sécurité à Genève (GCSP), et en étroite consultation avec les Nations Unies, nous avons lancé un processus inclusif visant à tirer des enseignements et les meilleures pratiques en matière de transition des stations de radio des Opérations de Paix des Nations Unies.

ADMINISTRATION ET FINANCES

SITUATION GÉNÉRALE DES FINANCES

La Fondation Hironnelle a vu son volume augmenter de 11% par rapport à 2017, avec un volume global réalisé de 9.5 millions de CHF. Cette année encore la Fondation Hironnelle affiche un résultat positif de l'ordre de 171'000 CHF. Cette augmentation de volume est en grande partie due aux financements reçus en RDC durant la période électorale, à l'augmentation des activités en RCA et au Mali ainsi qu'au démarrage de projets au Bangladesh et au Burkina Faso.

87,7% des dépenses de la Fondation sont consacrées à nos projets sur le terrain ainsi qu'à nos opérations spéciales comme la couverture de la COP24 ou encore la réalisation des vidéos sur l'éducation aux médias.

Les dépenses liées à la gestion (Finance, RH, IT...) représentent 9,6% de nos charges, les ressources humaines comptant pour 53% de ces dépenses, 42% étant des charges opérationnelles et 5% des dépenses liées aux équipements ou à leur amortissement. Les coûts de communication et de recherche de fonds s'élèvent à 2,5%.

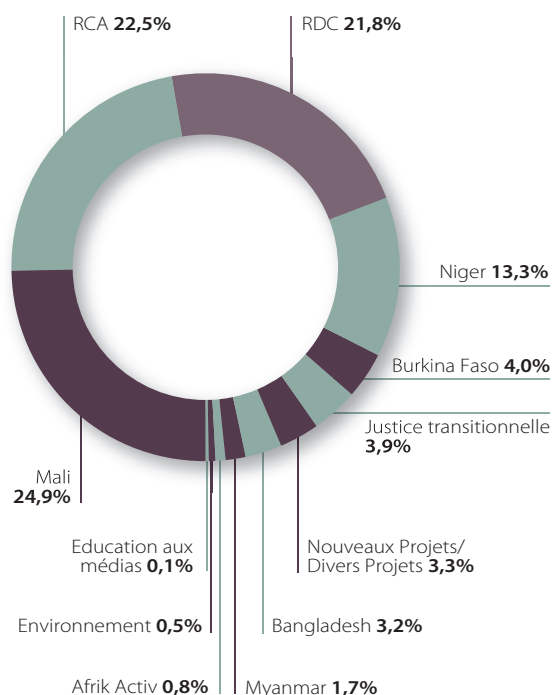
Un organe de révision indépendant a certifié que les comptes annuels présentés en synthèse ci-après donnent une image fidèle de la situation financière de la Fondation Hironnelle. L'ensemble du rapport sur les comptes annuels 2018 est disponible sur notre site internet.

RESSOURCES HUMAINES

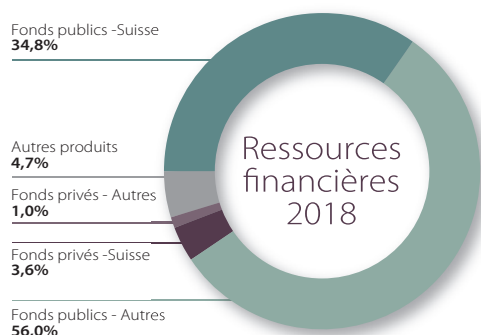
À fin 2018, la Fondation Hironnelle employait 193 professionnels à travers le monde. Le nombre de collaborateurs nationaux travaillant pour la Fondation a nettement augmenté avec 155 collègues (116 en 2017), et le nombre d'expatriés a également augmenté avec 13 expatriés en poste (9 en 2017). À ceux-ci s'ajoutent plus de 144 stagiaires et correspondants, soutenus ponctuellement par 26 missions d'experts sur le terrain (32 missions en 2017). Au vu de cette croissance dans les projets, la taille du siège est restée relativement stable. Son effectif compte, au 31 décembre 2018, 11 collaborateurs occupant l'équivalent de 9,30 postes à plein temps au titre du suivi direct des projets et 14 collaborateurs (EPT 11,60) engagés dans des fonctions de direction, d'appui transversal et de support. La Fondation Hironnelle forme également une apprentie et a pu bénéficier tout au long de l'année 2018 de l'aide de 7 civilistes/stagiaires (EPT 2,30) et de 3 personnes en situation de réinsertion professionnelle (EPT 0,30).

DÉPENSES DES PROJETS

Projets 2018	en CHF
Mali	2 092 535
RCA	1 883 416
RDC	1 832 807
Niger	1 112 001
Burkina Faso	336 547
Justice transitionnelle	329 290
Nouveaux Projets / Divers Projets	277 729
Bangladesh	265 279
Myanmar	139 624
Afrik Activ	67 563
Environnement	40 060
Education aux médias	11 792
TOTAL	8 388 642



RESSOURCES FINANCIÈRES



Catégorie de Produit	en CHF	en %
Bailleurs de fonds publics		
Suisse		
Fonds Suisse Contribution de programme DDC (IP)	3 066 630	31,4%
Mandats/Subvention DDC (BUCCO / Ambassade)	241 860	2,5%
République et Canton de Genève	50 000	0,5%
Ville de Genève	35 000	0,4%
Autres		
Suède	2 085 848	21,4%
Union européenne	1 470 450	15,1%
Royaume-Uni (DFID, UKCSS)	1 168 735	12,0%
Danemark (FAMOC)	312 361	3,2%
Pays-Bas	221 797	2,3%
États-Unis (Counterpart)	137 263	1,4%
Belgique	41 729	0,4%
Agence des Nations Unies (UNICEF)	22 737	0,2%
	8 854 410	90,7%
Bailleurs de fonds privés		
Suisse		
Chaîne du Bonheur	222 773	2,3%
Partenariat RTS	75 000	0,8%
Fondation Helvétique de Bienfaisance (FHB)	40 000	0,4%
Loterie Romande	11 792	0,1%
Autres		
Autres donateurs	93 782	1,0%
	443 347	4,5%
Autres produits		
Produits de prestations fournies	455 808	4,7%
Fonds d'initiative	3 532	0,0%
	459 340	4,7%
TOTAL	9 757 097	100,0%

RÉSUMÉ DES COMPTES DE LA FONDATION HIRONDELLE

La présentation des comptes de la Fondation Hironnelle se base sur le concept global des recommandations de Swiss GAAP RPC 21. Cette présentation offre une image conforme à la réalité de la situation financière et aux recettes de l'organisation. Les comptes sont conformes à la loi suisse ainsi qu'aux statuts de la Fondation.

Les comptes sont basés sur les comptes annuels au 31 décembre 2018 qui ont été établis selon des principes uniformes. Les principes de présentation et d'évaluation montrent des différences par rapport aux exercices précédents.

Les différences majeures sont:

- La présentation du tableau de variation du Capital par fonds projets et non plus par fonds bailleurs/donateurs.
- La création de la notion de fonds liés, pour les fonds internes de la Fondation Hironnelle régis par un règlement d'utilisation de ces fonds. Précédemment, ces fonds étaient répartis entre les fonds affectés et les fonds libres.
- Le capital des fonds affectés n'est plus détaillé par bailleurs au passif mais apparaît maintenant à l'actif et au passif sous les rubriques Financements à recevoir et Financements reçus d'avance.

BILAN AU 31 DÉCEMBRE (EN FRANCS SUISSES)

	2018	2017
ACTIF		
Actif circulant	4 586 343	2 536 929
Liquidités	3 881 400	1 475 271
Créances	151 567	143 570
Financements à recevoir	202 695	762 990
Autres créances	189 929	-
Actifs de régularisation	160 752	155 098
Actif immobilisé	168 744	131 197
Immobilisations corporelles		
Immobilisations financières		
TOTAL DE L'ACTIF	4 755 087	2 668 127
PASSIF		
Engagements à court terme	3 009 125	1 231 094
Dettes à court terme	286 197	131 987
Financements reçus d'avance	2 509 334	941 258
Passifs de régularisation	151 777	76 063
Provision pour révision comptable	61 400	81 372
Emprunts divers	417	414
Engagements à long terme	349 646	234 798
Provision pour contentieux	320 337	213 780
Provision pour fin de contrats collaborateurs	29 309	21 018
Capital des fonds liés	761 189	738 489
Fonds d'initiative	216 468	220 000
Fonds de solidarité	14 155	14 155
Fonds social des projets	9 795	6 476
Fonds de soutien	520 771	497 858
Capital de la fondation	635 127	463 746
Capital de fondation	50 000	50 000
Fonds propres d'exploitation	413 744	260 690
Excédent/(déficit) de l'exercice	171 383	153 056
TOTAL DU PASSIF	4 755 087	2 668 127

COMPTE D'EXPLOITATION DE LA FONDATION HIRONDELLE (EN FRANCS SUISSES)

	2018	2017
PRODUITS		
Fonds publics	8 854 410	7 862 553
Fonds privés	443 347	218 693
Autres produits	459 340	635 769
TOTAL DES PRODUITS	9 757 097	8 717 015
Dont produits libres	530 808	721 916
Dont produits liés	3 532	-
Dont produits affectés	9 222 757	7 995 099
CHARGES		
Charges directes des projets	8 388 643	7 352 657
Personnel	4 803 962	4 512 512
Opérations	3 021 762	2 485 274
Equipements	562 919	354 871
Charges du siège de la Fondation Hironnelle	925 235	899 552
Personnel	493 608	489 894
Opérations	391 255	341 316
Equipements	40 372	68 343
Charges recherches de fonds et communication	244 333	294 430
Personnel	184 825	194 182
Opérations	59 508	100 248
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	198 885	170 375
RÉSULTAT FINANCIER	-30 289	-17 319
RÉSULTAT EXCEPTIONNEL	2 787	-
RÉSULTAT ANNUEL AVANT ATTRIBUTIONS	171 383	153 056
Attributions / prélèvements		
Attribution aux fonds propres d'exploitation	-171 383	-153 056
Excédent / (déficit) de l'exercice	-	-

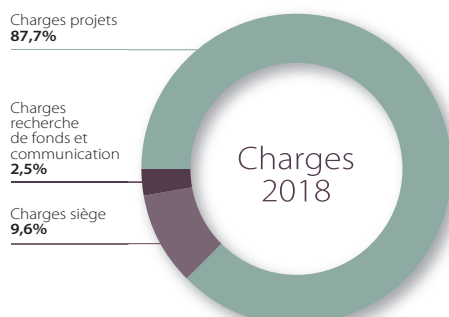
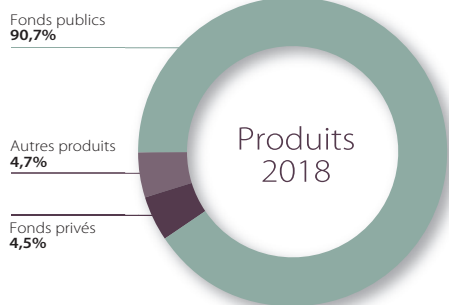


TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL (EN FRANCS SUISSES)

Description du fonds	Etat des fonds au 01.01.2018	Attributions aux fonds	Utilisation pour projets	Etat des fonds au 31.12.2018	Financements reçus d'avance	Financements à recevoir
Fonds affectés (Financement à recevoir/reçu d'avance)						
Fonds Afrique Activ	4 711	62 852	-67 563	-	-	-
Fonds Bangladesh	-	581 758	-282 531	299 227	339 000	-39 773
Fonds Burkina Faso	-55 950	426 541	-367 223	3 368	3 368	-
Fonds Education aux Médias	-	50 000	-11 792	38 208	38 208	-
Fonds Environnement	-	40 060	-40 060	-	-	-
Fonds Justice Transitionnelle	-16 782	355 182	-338 400	-	-	-
Fonds Mali	-154 261	2 408 587	-1 992 809	261 517	261 517	-
Fonds Myanmar	50 896	136 250	-145 592	41 554	41 554	-
Fonds Niger	-263 264	1 403 552	-1 079 249	61 039	74 294	-13 255
Fonds Nouveaux projets/Divers projets	94 407	265 440	-265 533	94 314	94 314	-
Fonds République Centrafricaine	-45 150	2 879 945	-2 018 766	816 029	838 766	-22 737
Fonds République démocratique du Congo	563 987	1 995 082	-1 867 360	691 709	818 313	-126 604
Fonds Siège	-326	745 879	-745 879	-326	-	-326
Total fonds affectés	178 268	11 351 128	-9 222 757	2 306 639	2 509 334	-202 695
Capital des fonds liés						
Fonds d'initiative	220 000	-	-3 532	216 468	-	-
Fonds de solidarité	14 155	-	-	14 155	-	-
Fonds social des projets	6 476	3 319	-	9 795	-	-
Fonds de soutien	497 858	22 913	-	520 771	-	-
Total capital des fonds liés	738 489	26 232	-3 532	761 189	-	-
Capital de la fondation						
Capital de base	50 000	-	-	50 000	-	-
Ventes prestations/Subventions non affectées	-	530 808	-530 808	-	-	-
Fonds propres d'exploitation	413 744	171 383	-	585 127	-	-
Résultat d'exploitation	-	-	-	-	-	-
Total capital de la fondation	463 744	702 191	-530 808	635 127	-	-
TOTAL	1 380 501	12 079 551	-9 757 097	3 702 955	-	-

PÉRIMÈTRE DE CONSOLIDATION

Les comptes consolidés contiennent les comptes annuels de l'ensemble des entités de la Fondation Hironnelle présentes en Suisse, au Mali, Niger, Burkina Faso, République Centrafricaine et République démocratique du Congo.

RECONNAISSANCE DES PRODUITS

Contrats de financement

Les produits provenant de contrats de financement passés avec des bailleurs de fonds (Gouvernements, Fondations, Cantons, entreprises et autres) sont comptabilisés en produits l'année où sont encourues les dépenses financées.

Les montants reçus pour un projet précis, qui n'ont pas été utilisés à la date de clôture des comptes et qui le seront dans les années à venir et dès lors qu'il existe des stipulations contractuelles spécifiant la possibilité de retourner cet actif au bailleur, sont enregistrés sous la rubrique des engagements au bilan Financements reçus d'avance. Les montants non reçus pour un projet précis dont les dépenses financées sont engagées à la date du bilan sont enregistrés sous la rubrique du bilan Financements à recevoir. La partie du financement à recevoir pour des contrats de financements signés et couvrant les périodes futures est mentionnée comme Actif conditionnel.

Les engagements budgétaires liés aux contrats de financement sont considérés comme engagements conditionnels.

Produits de prestations fournies et dons

Les produits provenant de prestations fournies (contrats régies, vente expertise...) sont comptabilisés lorsqu'ils sont définitivement acquis par la Fondation Hironnelle. Ils sont considérés comme fonds libres, sauf avis contraire de la part du donateur.

Tous les autres produits encaissés sans mention particulière sont comptabilisés en produits non affectés. En cas de non utilisation, le solde est attribué au capital libre (général).

LES MEMBRES DU CONSEIL DE FONDATION EN 2018

Romaine JEAN

Présidente du Conseil
Journaliste, ancienne productrice à la Radio Télévision Suisse (RTS)

Ouided BOUCHAMAOU

Cheffe d'entreprise
Lauréate du Prix Nobel de la Paix 2015 avec le Quartet du Dialogue National
en Tunisie

Mario FETZ

Secrétaire général de la Fondation Apprentis d'Auteuil International
Ancien Directeur de la recherche de fonds et du marketing du WWF

Jacques FORSTER

Professeur honoraire de l'Institut de hautes études internationales
et du développement (IHEID)
Ancien vice-président du CICR

Dick MARTY

Ancien Conseiller aux Etats
Ancien Procureur général du canton du Tessin

Serge MICHEL

Journaliste, co-fondateur de Heidi News
Ancien Rédacteur en Chef du site web Le Monde Afrique

Doris PFISTER

Conseillère en management des organisations et en communication
stratégique, ancienne journaliste

Guillaume PICTET

Vice-président du Conseil d'administration de De Pury Pictet Turrettini & Cie SA

Martin WOKER

Ancien chef de la rédaction internationale de la *Neue Zürcher Zeitung* (NZZ)



hirondelle.org

La Fondation Hirondelle est une organisation suisse à but non lucratif qui fournit de l'information à des populations confrontées à des crises, pour leur permettre d'agir dans leur vie quotidienne et citoyenne. Par notre action, plusieurs millions de personnes dans des pays en guerre, des contextes de post-conflit ou de crise humanitaire, et des sociétés en transition démocratique ont accès chaque jour à des médias qui leur parlent, et qui les écoutent.

Fondation Hirondelle

Av. du Temple 19c
CH - 1012 Lausanne
info@hirondelle.org

Pour nous aider :

Crédit Suisse, rue du Lion d'Or, 1002 Lausanne
BIC/Swift : CRESCHZZ80A
IBAN : CH16 0483 5041 8522 8100 1